ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ - ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ
ΑΝΔΡ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61α
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
Διεύθυνσις 32—02
Σύνταξις - Διαχείρισις 28—52

Η ΗΜΕΡΑ

ΠΡΩΪΝΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ
ΕΤΟΣ 9ον — ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 2567
ΤΕΤΑΡΤΗ
11
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1959
Τιμὴ φύλλου Δραχ. 1,50

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΙΣ ΚΥΠΡΟΝ ΜΑΚΑΡΙΟΥ-ΚΙΟΥΤΣΟΥΚ ΔΙΑ ΤΑΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΩΣ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ. Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος καὶ ὁ Τουρκοκύπριος ἡγέτης κ. Κιουτσοὺκ ὑπέγραψαν χθὲς συμφωνίαν, διὰ τῆς ὁποίας καθορίζονται πλέον ὁριστικῶς αἱ ἐκτελεστικαὶ ἐξουσίαι τοῦ προέδρου καὶ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας, ἡ ὁποία θὰ συσταθῇ ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Φεβρουαρίου.

Ἡ συμφωνία ὁρίζει, μεταξὺ ἄλλων, ὅτι ὁ πρόεδρος θὰ εἶναι Ἕλλην καὶ ὁ ἀντιπρόεδρος Τοῦρκος.

Ἡ συμφωνία ὑπεγράφη καὶ ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων τῶν κυβερνήσεων Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας, ὡς καὶ ἄλλων Κυπρίων ἡγετῶν.

Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος ἐδήλωσε μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς συμφωνίας, ὅτι αἱ σημαντικώτεραι δυσχέρειαι ὑπερενικήθησαν καὶ ὅτι ἐλπίζει, ὅτι λίαν συντόμως θὰ εἶναι ἕτοιμα καὶ τὰ ὑπόλοιπα τμήματα τοῦ συντάγματος.

Ὁ κ. Κιουτσοὺκ εἰς δηλώσεις του ἐξέφρασεν ὡσαύτως τὴν βαθεῖαν του, ὡς εἶπεν, ἱκανοποίησιν διὰ τὴν ἐπιτελεσθεῖσαν συμφωνίαν.

Ἐξ ἄλλου ὁ ἐκπρόσωπος τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν συνταγματικὴν ἐπιτροπὴν κ. Θ. Τσάτσος ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ συμφωνία διὰ τὰς ἐξουσίας τοῦ προέδρου καὶ ἀντιπροέδρου εἶναι ἀπολύτως ἱκανοποιητική, καὶ ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ θὰ δυνηθῇ πλέον νὰ βαδίσῃ πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ἔργου της ἐντὸς συντομωτάτου χρονικοῦ διαστήματος.

Τέλος, ὁ κ. Κυπριανός, διπλωματικὸς ἀντιπρόσωπος τῆς Κύπρου εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐδήλωσεν, ὅτι τὸ πνεῦμα κατανοήσεως καὶ ἡ καλὴ θέλησις ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων ἀποτελοῦν καλὸν οἰωνὸν διὰ τὴν οἰκοδόμησιν τοῦ μέλλοντος τῆς Κύπρου.

Οἰκονομικὰ θέματα συνεζήτησε χθὲς ὁ κ. Καραμανλῆς εἰς Ρώμην

Πρὸς συμμετοχὴν τῆς Ἰταλίας εἰς τὸ 5ετὲς πρόγραμμα

ΤΕΡΜΑΤΙΖΟΝΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ

ΡΩΜΗ. Αἱ ἑλληνοϊταλικαὶ συνομιλίαι συνεχίσθησαν καὶ χθὲς εἰς τὴν Ἰταλικὴν πρωτεύουσαν, λίαν ἐπιτυχῶς.

Τὴν 9ην πρωϊνὴν οἱ κ. κ. Καραμανλῆς καὶ Ἀβέρωφ συνηντήθησαν μετὰ τοῦ Ἰταλοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σένι καὶ τοῦ ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν κ. Πέλλα. Ἡ σύσκεψις διήρκεσεν ἐπὶ τρίωρον, θὰ ἐπαναληφθῇ, δέ ὡς ἀνεκοινώθη, σήμερον τὴν πρωΐαν. Κατὰ τὴν χθεσινὴν σύσκεψιν ἐξητάσθησαν κυρίως οἰκονομικὰ ζητήματα, εἰδικώτερον δὲ ἡ εἰδικὴ μεταχείρισις τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν σύνδεσίν της μὲ τὴν Κοινὴν Εὐρωπαϊκὴν Ἀγοράν, ἡ βελτίωσις τοῦ ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου καὶ ἡ ἰταλικὴ συμμετοχὴ εἰς τὸ πενταετὲς Ἑλληνικὸν πρόγραμμα ἀναπτύξεως.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς συσκέψεως οἱ κ. κ. Καραμανλῆς καὶ Ἀβέρωφ ἐξέφρασαν τὴν ἀπόλυτον ἱκανοποίησίν των διὰ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν ἀπὸ ἰταλικῆς πλευρᾶς κατανόησιν ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν ἀπόψεων καὶ διὰ τὴν πρόοδον τῶν συνομιλιῶν.

Εἰδικώτερον ὁ κ. Καραμανλῆς ἐδήλωσεν, ὅτι πρωταρχικοὶ ὅροι τῶν ὑπὸ συζήτησιν συμφωνιῶν εἶναι ἡ προστασία τῶν ἑλληνικῶν συμφερόντων καὶ ἡ συμμετοχὴ τῆς Ἰταλίας εἰς τὸ πενταετὲς πρόγραμμα δι' ἐπενδύσεως ἰταλικῶν κεφαλαίων μὲ κριτήρια συμφέροντα εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Τὴν μεσημβρίαν οἱ κ.κ. Καραμανλῆς καὶ Ἀβέρωφ ἐπεσκέφθησαν τὸ εἰς Φρασκάτι ἰταλικὸν κέντρον ἀτομικῶν δοκιμῶν, ἀκολούθως δὲ παρεκάθησαν εἰς γεῦμα, παρατεθὲν πρὸς τιμήν των ὑπὸ τοῦ δημάρχου τῆς πόλεως. Ὁ κ. Καραμανλῆς ἀπαντῶν εἰς πρόποσιν τοῦ Ἰταλοῦ δημάρχου ὑπεγράμμισε τὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν ἔχει διὰ τὸ συμφέρον καὶ τὴν εὐτυχίαν τῶν χωρῶν τῆς ἀνατολικῆς Μεσογείου ἡ φιλία καὶ τὸ πνεῦμα συνεργασίας μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ἑλλάδος.

Τὴν 6ην μ. μ. ὁ κ. Ἀβέρωφ ὡμίλησεν εἰς εἰδικὴν συγκέντρωσιν τοῦ ἰταλικοῦ κέντρου μελετῶν διεθνοῦς συνεργασίας εἰς τὴν κεντρικὴν αἴθουσαν τῆς τραπέζης τῆς Ρώμης. Ὁ κ. Ἀβέρωφ ὑπεγράμμισε κυρίως τὴν συμβολὴν τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν δημιουργίαν τοῦ πολιτισμοῦ, περιέγραψε τὰς ἐν τῇ ἱστορίᾳ ἀλληλεπιδράσεις μεταξὺ τῶν δύο λαῶν καὶ κατέληξε τονίσας, ὅτι ἡ στενὴ συνεργασία μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ἑλλάδος ἀποβαίνει σήμερον παράγων ἀσφαλείας καὶ εἰρήνης πρὸς τὸ συμφέρον ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου.

Μετὰ τὸν λόγον ἐπηκολούθησεν εἰδικὴ δεξίωσις πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Ἀβέρωφ. Τὴν ἑσπέραν εἰς τὴν Βίλλα Μαντίμα ὁ Ἰταλὸς ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν κ. Πέλλα παρέθεσεν ἐπίσημον γεῦμα εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ὁ κ. Καραμανλῆς καὶ ἡ σύζυγός του καὶ ἄλλοι ἀνώτεροι Ἕλληνες καὶ Ἰταλοὶ διπλωματικοὶ ὑπάλληλοι.

Αἱ συνομιλίαι θὰ τερματισθοῦν σήμερον τὴν πρωΐαν, ὁπότε θὰ ἐκδοθῇ καὶ τὸ ἐπίσημον ἀνακοινωθέν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁλόκληρος ὁ τύπος δημοσιεύει ἐνθουσιώδη σχόλια, διὰ τῶν ὁποίων ἐξαίρονται οἱ φιλικοὶ δεσμοὶ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν καὶ ἡ προσωπικότης τοῦ κ. Καραμανλῆ.

ΕΝΑ ΜΕΓΑΛΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

"Ανευ ἐπιστημονικοῦ ἐλέγχου καὶ προγραμματισμοῦ εἰς τὴν χώραν μας ἡ ἰατρικὴ ἀσφάλισις

ΑΝΑΓΚΗ ΑΡΤΙΑΣ ΥΓΙΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ πρόεδρος τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν κ. Φλῶρος προέβη χθὲς εἰς ἐκτενεῖς δηλώσεις σχετικῶς μὲ τὸ θέμα τῆς ἀσφαλίσεως ὑγείας τῶν ἐργαζομένων ὡς καὶ ὁλοκλήρου τοῦ πληθυσμοῦ τῆς χώρας. Ὁ κ. Φλῶρος ἀνέφερεν, ὅτι ἡ ἐλευθέρα ἰατρικὴ ἔχει οὐσιαστικῶς περιορισθῇ εἰς τὸ 10 ο)ο ἔναντι 90 ο)ο τῆς ἐξαρτωμένης ἰατρικῆς, ἀλλὰ σημειοῦται ἔλλειψις οἱουδήποτε προγραμματισμοῦ καὶ ἐπιστημονικοῦ ἐλέγχου.

Εἰς τὸν τομέα ἀντιμετωπίσεως τῶν νόσων ἐπικρατεῖ ἀναρχία, μεγίστη δὲ ὑπάρχει ἀνισότης εἰς τὴν ὑγειονομικὴν μέριμναν, ἀλόγιστος καὶ ὑπερβολικὴ σπατάλη εἰς τὸν τομέα διοικήσεως καὶ γραφειοκρατία. Οὕτω, ἐλαχίστη ἀξίας λόγου πρόοδος ἐσημειώθη ἀπὸ πλευρᾶς ἀρτίας περιθάλψεως τῶν ἀσθενῶν, ὡς καὶ ἀνακτήσεως τῆς ἰατρικῆς ἀξιοπρεπείας. Εἰς τοῦτο, κατὰ τὸν κ. Φλῶρον, εὐθύνονται οἱ ἁρμόδιοι, ἀλλὰ τὸ γεγονὸς ἀκόμη περισσότερον ὀφείλεται εἰς ἀντιδράσεις προβαλλομένας ὑπὸ δημιουργηθέντων συμφερόντων. Κατὰ τὴν γνώμην του ἐπιβάλλεται νὰ συσταθῇ ἐπιτροπὴ ἀπὸ διακεκριμένους ἐμπειρογνώμονας διὰ τὸν καταρτισμὸν προγράμματος ὑγειονομικῆς ὀργανώσεως καὶ παροχῆς ἰατρικῆς περιθάλψεως. Εἰς τὸ ἐφαρμοζόμενον σήμερον σύστημα ὅλαι αἱ θυσίαι ζητοῦνται ἀπὸ τοὺς ἰατροὺς καὶ οὕτω βαθμιαίως, ἐπέρχεται ἡ ἠθική, κοινωνικὴ καὶ οἰκονομικὴ ἐξουθένωσίς των.

Ἀκολούθως ἀνέφερεν, ὅτι οἱ ἰατροὶ λαμβάνουν, κατὰ μέσον ὅρον, ὡς μισθὸν 3.000 δραχμάς, ὑπάρχουν δὲ ἰατροί, οἱ ὁποῖοι ἐργάζονται ἄνευ ἀμοιβῆς, ἢ λαμβάνουν 1.200—2.000 δραχμάς.

Ἐξ ἄλλου τὸ ΙΚΑ κατώρθωσε νὰ πληρώνῃ εἰς τὰς ἰδιωτικὰς κλινικὰς ὀλιγώτερα ἀπὸ τὰ καθοριζόμενα ὑπὸ τῆς ἀγορανομίας ὅρια εἰς ξενοδοχεῖα κατωτάτης κατηγορίας καὶ διὰ τὴν ἁπλῆν διατροφὴν εἰς ἑστιατόρια ἐπίσης κατωτάτης κατηγορίας.

Οἱ ἰατροὶ τοῦ ΙΚΑ ἐπίσης ἐξετάζουν μεγάλον ἀριθμὸν ἀσθενῶν ἀμειβόμενοι ἐξευτελιστικῶς.

Ἀκολούθως εἶπεν, ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη γίνῃ δεκτὸν ὅτι ὑπάρχει ἀπροθυμία τῶν νέων ἰατρῶν νὰ ἐργασθοῦν εἰς τὴν ὕπαιθρον θὰ ἔπρεπε νὰ ληφθῇ νομοθετικὴ μέριμνα διὰ τὴν δέουσαν κατανομὴν τῶν ἰατρῶν, ὡς συμβαίνει εἰς πολλὰς χώρας. Πάντως ἰατρικὴ κρίσις ὑφίσταται καὶ εἰς τὰς μεγάλας καὶ τὰς μικρὰς ἐπαρχιακὰς πόλεις.

Τέλος ἀνέφερεν, ὅτι τὴν 6ην Δεκεμβρίου θὰ πραγματοποιηθῇ ἔκτακτος γενικὴ συνέλευσις τῶν μελῶν τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν καὶ θὰ ζητηθῇ ὅπως οἱ ἰατροὶ τελοῦν ἐν ἐπιφυλακῇ πρὸς ἀντιμετώπισιν, μὲ ριζικὰ μέτρα τῆς καταστάσεως.

Ὁ Ντὲ Γκὼλ ἀνήγγειλεν ὅτι ὁ Κροῦστσεφ θὰ ἐπισκεφθῇ τὸ Παρίσι τὴν 15ην Μαρτίου

ΥΠΟ ΠΟΙΑΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΘΑ ΜΕΤΑΣΧΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

ΠΑΡΙΣΙ. Ὁ πρόεδρος τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ εἰς συνέντευξίν του χθὲς τὸ ἀπόγευμα δοθεῖσαν πρὸς 600 Γάλλους καὶ ξένους δημοσιογράφους ἀπεκάλυψεν, ὅτι ὁ Ρῶσσος πρωθυπουργὸς κ. Κροῦστσεφ θὰ ἀφιχθῇ εἰς τὸ Παρίσι τὴν 15ην προσεχοῦς Μαρτίου καὶ ὅτι κατὰ πᾶσαν πιθανότητα θὰ παρατείνῃ τὴν παραμονήν του εἰς Γαλλίαν μέχρι τέλους τοῦ ἰδίου μηνός.

Ἡ ἀνακοίνωσις αὐτή, γενομένη εἰς τὸ 12ον λεπτὸν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συνεντεύξεως, ἀπετέλεσε τὸ σημαντικώτερον σημεῖον αὐτῆς καὶ ὁδηγεῖ ἀφεύκτως εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι καὶ ἡ ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου διάσκεψις μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως δὲν πρόκειται νὰ πραγματοποιηθῇ, τοὐλάχιστον, πρὸ τοῦ προσεχοῦς Ἀπριλίου.

Ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ ἀπαντῶν εἰς διαφόρους ἐρωτήσεις ἀνεφέρθη σχεδὸν εἰς ὅλα τὰ διεθνῆ προβλήματα.

Ἀναφερόμενος εἰς τὸ Ἀλγερινόν, περιέγραψεν ἐν ἀρχῇ τὰς ἑκατέρωθεν μεγάλας ἀπωλείας καὶ τὰς δυσχερείας ποὺ ἀντιμετωπίζουν Ἀλγερινοὶ καὶ Γάλλοι καὶ ἐπανέλαβε τὴν πρότασίν του δι' ἔναρξιν συνομιλιῶν μετὰ τῶν ἡγετῶν τῶν Ἀλγερινῶν ἐπαναστατῶν διὰ τὸν τερματισμὸν τοῦ πολέμου καὶ ἐπίλυσιν τοῦ ὅλου προβλήματος.

Ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ ἐδήλωσεν ἐν συνεχείᾳ, ὅτι ἡ Γαλλία θεωρεῖ ἀναγκαίαν τὴν σύγκλησιν διασκέψεως ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου μεταξὺ Δύσεως καὶ Ἀνατολῆς, πιστεύει ὅμως, ὅτι δὲν θὰ πρέπει νὰ ἐπιδειχθῇ σπουδὴ καὶ τοῦτο ἵνα μὴ ἐπαναληφθοῦν τὰ σφάλματα παρομοίων διασκέψεων εἰς τὸ παρελθὸν εἰς Μόναχον, Τεχεράνην, Γιάλταν καὶ Πότσδαμ. Μία τοιαύτη ἐσπευσμένη διάσκεψις, ἐτόνισεν ὁ Ντὲ Γκὼλ δὲν θὰ ἦτο μόνον ματαία, ἀλλὰ καὶ ἐπικίνδυνος, διότι τὰ οὐσιώδη εἶναι νὰ ἐπιτευχθῇ πρακτικὴ λύσις τῶν διεθνῶν προβλημάτων ὡς τοῦ ἀφοπλισμοῦ, τῆς Γερμανίας, τοῦ Βερολίνου, τῶν πυρηνικῶν δοκιμῶν καὶ τῶν προβλημάτων τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Ἀφρικῆς.

Συνεχίζων ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Γαλλία θὰ μετάσχῃ εἰς διάσκεψιν ἀνωτάτου ἐπιπέδου μόνον ἂν ἐπιτευχθοῦν τρεῖς προϋποθέσεις ἤτοι:

1) Οὐσιαστικὴ μείωσις τῆς διεθνοῦς ἐντάσεως. 2) Πλήρης ἑνότης πολιτικῆς καὶ ἀντιλήψεων μεταξὺ τῶν δυτικῶν κρατῶν, καὶ 3) Ἐπίτευξις θετικῶν ἀποτελεσμάτων ἐκ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ κ. Κροῦστσεφ εἰς τὸ Παρίσι. Τὸ τελευταῖον αὐτό, προσέθεσε θὰ καταφανῇ ὅταν ὁ Ρῶσος πρωθυπουργὸς ἐπισκεφθῇ τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν τὴν 15ην Μαρτίου, ὅπερ σημαίνει, ὅτι μία διάσκεψις ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως δὲν θὰ πρέπει νὰ πραγματοποιηθῇ πρὸ τοῦ προσεχοῦς Ἀπριλίου.

Ὁ Ντὲ Γκὼλ ἐτόνισεν ἐπίσης, ὅτι κατὰ τὴν ἄποψίν του ἐκτὸς τῆς ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου δυτικῆς διασκέψεως, ἡ ὁποία θὰ πραγματοποιηθῇ τὴν 19ην Δεκεμβρίου, θὰ πρέπει ἀργότερον καὶ δὴ μετὰ τὸ ταξίδιον τοῦ κ. Κροῦστσεφ εἰς τὸ Παρίσι, νὰ συγκληθῇ καὶ ἑτέρα διάσκεψις τῇ συμμετοχῇ τῶν πρωθυπουργῶν ὅλων τῶν χωρῶν τοῦ ΝΑΤΟ καὶ τοῦτο ἵνα ἀκουσθοῦν αἱ ἀπόψεις των, ἰδιαιτέρως δὲ τῆς Ἰταλίας.

Ἀφοῦ ἀκολούθως ἐξέφρασε τὴν αἰσιοδοξίαν του διὰ τὴν ἐξέλιξιν τῆς διεθνοῦς καταστάσεως, ὁ στρατηγὸς Ντὲ Γκὼλ ἐδήλωσεν, ὅτι κατ' ἀρχὴν αἱ γαλλικαὶ ἀτομικαὶ δοκιμαὶ θὰ πρέπει νὰ κατανοηθῇ ὅτι θὰ ἐξασφαλίσουν περαιτέρω τὴν ἰσορροπίαν δυνάμεων εἰς Εὐρώπην καὶ ὑπ' αὐτὴν τὴν ἔννοιαν θὰ εἶναι ὠφέλιμοι. Πάντως, ἐτόνισεν, ἂν ὁ ΟΗΕ λάβῃ διαφορετικὴν ἀπόφασιν, ἡ Γαλλία θὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν διεθνῆ αὐτὴν συμφωνίαν.

Ἀπαντῶν εἰς ἄλλας ἐρωτήσεις ὁ Ντὲ Γκὼλ εἶπεν, ὅτι κατὰ τὴν γνώμην του, παρ' ὅλον ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις ὑπέβαλε διὰ τῆς βίας τὸ κομμουνιστικὸν καθεστὼς εἰς τὰς Χώρας τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης, ὡς εἰς Τσεχοσλοβακίαν, Πολωνίαν, Ρουμανίαν, Ἀλβανίαν, Βουλγαρίαν κ.λ.π., ἐν τούτοις δὲν θὰ πρέπει νὰ νομίζεται, ὅτι αἱ Χῶραι αὐταὶ διατηροῦν τὸ κομμουνιστικὸν καθεστὼς ἐθελουσίως. Πιστεύω, εἶπεν, ὅτι ἂν διενεργηθοῦν εἰς αὐτὰς ἐλεύθεραι ἐκλογαί, τὰ σημερινὰ ἐκεῖ καθεστῶτα θὰ τύχουν τῆς καταψηφίσεως ὑπὸ τῆς μεγάλης πλειοψηφίας τῶν λαῶν των.

Εἶναι ἀνίσχυρος ὁ στρατὸς τοῦ ΝΑΤΟ ν' ἀντιμετωπίσῃ τὸν ρωσικὸν

ΑΠΑΙΣΙΟΔΟΞΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Δι' ἄρθρου δημοσιευομένου εἰς τὴν ἔγκυρον ἀμερικανικὴν ἐπιθεώρησιν «Ἀμερικανικὰ καὶ παγκόσμια νέα» τονίζεται, ὅτι αἱ συμμαχικαὶ δυνάμεις τοῦ ΝΑΤΟ δὲν εἶναι ἀρκούντως ἰσχυραὶ διὰ νὰ καλύψουν τὰς δυνάμεις, τὰς ὁποίας θὰ ἀπέστελλεν ἐναντίον των ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις.

Ἡ ἀμερικανικὴ ἐπιθεώρησις ἀπέστειλεν εἰς τὴν Εὐρώπην ἓν ἐκ τῶν μελῶν τοῦ ἐπιτελείου της, τὸν ἀπόστρατον στρατηγὸν Μὰξ Τζόνσον, ὁ ὁποῖος περιώδευσεν ἐπὶ δύο μῆνας τὰς χώρας τοῦ ΝΑΤΟ, εἰς τὰς ὁποίας αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἔχουν ἐπενδύσει, εἰς διάστημα μιᾶς δεκαετίας, 50 δισεκατομμύρια δολλαρίων.

Ὁ στρατηγὸς Τζόνσον ἔγραψε τὰς ἐντυπώσεις του, μεταξὺ τῶν ὁποίων τονίζει:

«Αἱ συμμαχικαὶ δυνάμεις δὲν δύνανται, ὡς ἔχουν, νὰ ἀντιμετωπίσουν τὰ στρατεύματα τὰ ὁποῖα θὰ ἀπέστελλεν ἐναντίον των ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις εἰς ἕνα πόλεμον, κατὰ τὸν ὁποῖον θὰ ἐχρησιμοποιοῦντο μόνον τακτικὰ ὅπλα. Ἐφ' ὅσον δὲν ἐκραγῇ ὁλοκληρωτικὸς πόλεμος, ὡς φαίνεται πιθανώτερον, τότε ἡ πλάστιγξ κλίνει ὑπὲρ τῆς Ρωσίας».

Ἡ ἐπιθεώρησις δημοσιεύει καὶ χάρτην τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης, διὰ τοῦ ὁποίου ἐμφαίνεται ὅτι ὁ ΝΑΤΟ διαθέτει εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην 21 μεραρχίας. Σημειοῖ ὅμως ὅτι αἱ πλεῖσται εἶναι κακῶς ὡπλισμέναι καὶ περιωρισμένης ἰσχύος πυρός. Προσθέτει δέ, ὅτι ἡ ἀνωτάτη διοίκησις, προκειμένου νὰ ἀντιμετωπίσῃ αἰφνιδιαστικὴν ἐπίθεσιν, ὑπολογίζει ὅτι ἐκ τῶν 21 μεραρχιῶν ἔχει εἰς τὴν διάθεσίν της, εἰς τὴν πραγματικότητα, μόνον 10—12 ἀξιομάχους μεραρχίας. Ὡς πρὸς τὴν Ἀεροπορίαν, οἱ Σύμμαχοι διαθέτουν 2.500 μαχητικὰ ἀεροπλάνα, ἀλλὰ δὲν εἶναι ὅλα ἱκανὰ νὰ ὑποστηρίξουν τὰς χερσαίας δυνάμεις.

Οἱ Σοβιετικοὶ διαθέτουν πλέον τῶν 20 μεραρχιῶν καὶ ἄλλας 50 αἱ ὁποῖαι σταθμεύουν εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν Ρωσσίαν, ἕτοιμοι δι' ἐπέμβασιν. Ἐπίσης διαθέτουν τὰς δυνάμεις τῆς Ἀνατολικῆς Γερμανίας καὶ 5.000 μαχητικὰ ἀεροπλάνα, πάντα ὑπὸ τὴν διοίκησιν τῶν διοικητῶν τῶν χερσαίων δυνάμεων.

«Συμπέρασμα — καταλήγει ὁ ἀρθρογράφος: Ἡ ἐνεργὸς ἰσχὺς τοῦ ΝΑΤΟ εἶναι μικροτέρα τοῦ ἡμίσεος τῆς σοβιετικῆς ἰσχύος, τόσον εἰς τὴν ξηράν, ὅσον καὶ εἰς τὸν ἀέρα. Εἰς περίπτωσιν μὴ ἀτομικοῦ πολέμου, ἢ πολέμου καθ' ὃ, θὰ χρησιμοποιηθοῦν μόνον τακτικὰ ἀτομικὰ ὅπλα, ὑπάρχει φόβος ὅτι θὰ εἶναι ζήτημα ἡμερῶν νὰ φθάσουν οἱ Σοβιετικοὶ εἰς τὸν Ρῆνον».

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Εἰς ἔκθεσιν, ὑποβληθεῖσαν εἰς τὸ Κογκρέσσον, ὑποστηρίζονται μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς: «Τὸ σύστημα τῶν στρατιωτικῶν συμμαχιῶν, εἰς τὸ ὁποῖον συμμετέχουν χῶραι ποὺ τυγχάνουν στρατιωτικῆς ἀμυντικῆς ὑποστηρίξεως δύναται νὰ παρατάξῃ 5.800.000 ἄνδρας, τὸ 1)6 τῶν ὁποίων εἶναι Ἀμερικανοί. Ἐπίσης 72.000 ἀεροσκάφη, ἐξ ὧν τὰ 60 ο)ο ἀμερικανικὰ καὶ 4.200 πολεμικὰ σκάφη, ἐξ ὧν τὰ 40 ο)ο ἀμερικανικά».

Τὸ Βέλγιον ὑπόσχεται τώρα συνταγματικὰς ἐλευθερίας εἰς τὰς πρώην γερμανικὰς ἀποικίας τῆς Ἀφρικῆς

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ. Ἡ βελγικὴ κυβέρνησις ἀνεκοίνωσε χθές, ὅτι περισσότεραι συνταγματικαὶ ἐλευθερίαι καὶ δικαιώματα θὰ παραχωρηθοῦν ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς ἔτους εἰς τὴν Οὐρούντα καὶ Οὐρούντι, πρώην γερμανικὰς ἀποικίας, αἱ ὁποῖαι τελοῦν ὑπὸ τὴν κηδεμονίαν τοῦ Βελγίου, κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ ΟΗΕ. Ὡς γνωστόν, εἰς τὰς δύο αὐτὰς περιοχὰς ἐξειλίχθησαν ἀπὸ δεκαημέρου αἱματηραὶ συγκρούσεις μεταξὺ τῶν φυλῶν Μπαχουντοῦ καὶ Βατούτσι μὲ ἀποτέλεσμα τὸν θάνατον 50 τοὐλάχιστον Ἀφρικανῶν.

Αἱ νέαι συνταγματικαὶ ἐλευθερίαι προβλέπουν τὴν ἵδρυσιν ἐθνικῶν συμβουλίων μέχρι τέλους τοῦ ἔτους, ὡς καὶ ἐκλογὴν τοπικῶν συμβουλίων.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ ΕΙΔΙΚΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΤΗΣ "ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ,,

ΑΘΗΝΑΙ. Σήμερον ἀναμένεται ἐξ Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὁ κ. Μάριο Ρόσκυ εἰδικὸς ἐπὶ ἐρευνῶν δι' ἀεροπορικὰ δυστυχήματα.

Ἐν τῷ μεταξὺ τεμάχια τοῦ συντριβέντος ἀεροπλάνου τῆς «Ὀλυμπιακῆς» μετεφέρθησαν δι' ἑλικοπτέρου εἰς Ἀθήνας, ἵνα ἐξετασθοῦν τὰ αἴτια τῆς πτώσεως. Διὰ τὸν αὐτὸν λόγον, ὡρισμένα τμήματα τῶν μηχανῶν τοῦ ἀεροπλάνου ὡς καὶ εἰς θραυσθεὶς ἄξων θὰ μεταφερθοῦν εἰς Ἀγγλίαν.

ΕΙΣ ΤΑΣ ΗΝΩΜΕΝΑΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

"Εφθασεν εἰς ὕψος 1.700 χιλιομέτρων πύραυλος 3 τόννων

ΜΕ ΤΑΧΥΤΗΤΑ 19.000 ΧΙΛΙΟΜ.

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Πενταόροφος πύραυλος, συνολικοῦ ὕψους 17 μέτρων ἐξετοξεύθη χθὲς ἐπιτυχῶς ἐκ τῆς νήσου Γουώλοπς, παρὰ τὰς ἀκτὰς τῆς Βιργινίας πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως καταστῇ δυνατὸς ὁ ὑπολογισμὸς τῆς πυκνότητος τῶν ἠλεκτρονίων τῆς ἰονοσφαίρας.

Τὸ βάρος τοῦ πυραύλου ἦτο τρεῖς τόννοι, ἀνεπτύχθη δὲ ταχύτης 19.000 χιλιομέτρων ὡριαίως, γεγονὸς ὅπερ ἐπέτρεψεν εἰς τὸν πύραυλον νὰ ἀνέλθῃ εἰς ὕψος 1.700 χιλιομέτρων. Τὰ ἐντὸς τοῦ κώνου τοῦ πυραύλου ἐπιστημονικὰ ὄργανα εἶχον βάρος ἐννέα χιλιογράμμων.

Οἱ δύο πομποὶ ἀσυρμάτου, ἐλειτούργησαν κανονικῶς καὶ μετέδωσαν πολυτίμους πληροφορίας διὰ τὴν πυκνότητα τῶν ἠλεκτρονίων τῆς ἰονοσφαίρας, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀνακοινωθοῦν καὶ εἰς τὰς 62 χώρας, αἱ ὁποῖαι μετέχουν τοῦ γεωφυσικοῦ ἔτους.

Ἡ ἀνύψωσις τοῦ πυραύλου διήρκεσεν ἐπὶ 20 λεπτά. Ἀκολούθως ὁ πύραυλος κατέπεσεν εἰς τὸν ὠκεανὸν εἰς ἀπόστασιν 100 χιλιομέτρων ἀπὸ τῶν ἀμερικανικῶν ἀκτῶν.

Ὁ ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν βεβαιοῖ ὅτι δὲν μελετᾶται ἡ ἐπιβολὴ νέων φόρων

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Παπακωνσταντίνου ἐδήλωσε χθές, ὅτι οὐδεμία σκέψις ἐγένετο ἐπιβολῆς νέων φόρων. Εἰς τὴν δήλωσιν ταύτην προέβη πρὸς τὸν πρόεδρον τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν κ. Παπᾶν, ὁ ὁποῖος τὸν ἐπεσκέφθη διὰ νὰ τοῦ μεταβιβάσῃ τὴν ἀνησυχίαν τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου ἐπὶ τῶν ἀναγραφεισῶν πληροφοριῶν περὶ μελετωμένων νέων φόρων.

Ὁ κ. Παπᾶς ὑπεγράμμισεν εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν ὅτι τυχὸν αὔξησις τῶν δασμῶν, διὰ τοῦ καταρτιζομένου νέου δασμολογίου, θὰ ἐπιφέρῃ αὔξησιν τῶν τιμῶν, ἡ ὁποία θὰ μειώσῃ τὴν ἤδη ἠλαττωμένην ἀγοραστικὴν δύναμιν τοῦ καταναλωτικοῦ κοινοῦ μὲ τελικὸν δυσμενῆ ἀντίκτυπον καὶ ἐπὶ τῆς παραγωγῆς.

Ἐπίσης ἀνεφέρθη εἰς τὸ κατατεθὲν νομοσχέδιον περὶ δασμῶν ἀντιντάμπιγκ, τονίσας ὅτι ὁ ἰσχύων νόμος, εἶναι πλήρης, ἐὰν δὲ μέχρι σήμερον δὲν ὑπῆρξε περίπτωσις ἐπιβολῆς τοῦ σχετικοῦ δασμολογίου, τοῦτο δὲν ὀφείλεται εἰς τὴν ἀνεπάρκειαν τῶν κειμένων διατάξεων, ἀλλὰ εἰς τὸ γεγονός, ὅτι δὲν διεπιστώθη ἡ ἄσκησις ντάμπιγκ.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΤΟΥ ΝΑΤΟ ΘΑ ΣΥΝΕΛΘΗ ΤΗΝ 22αν ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΠΑΡΙΣΙ. Χθὲς τὸ ἀπόγευμα συνῆλθεν εἰς συνεδρίασιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Σπάακ τὸ Μόνιμον Συμβούλιον τοῦ ΝΑΤΟ. Μετὰ συζήτησιν ἀπεφασίσθη ὅπως τὸ Μόνιμον Συμβούλιον συνέλθῃ εἰς νέαν συνεδρίασιν ἐπὶ ἐπιπέδου ὑπουργῶν τὴν 22αν Δεκεμβρίου.

Ὁ πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ ἀναχωρεῖ πρὸς ἀνάπαυσιν

ΑΝΕΒΑΛΕ ΤΗΝ ΣΗΜΕΡΙΝΗΝ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΝ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Ἐκπρόσωπος τοῦ Λευκοῦ Οἴκου, ἐρωτηθεὶς ἂν ὁ πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ κατὰ τὴν ἀρχομένην ἀπὸ τῆς 4ης Δεκεμβρίου περιοδείαν του, θὰ ἐπισκεφθῇ καὶ τὴν Μαδρίτην, ἐδήλωσεν, ὅτι οὐδὲν γνωρίζει ἐπὶ τοῦ ζητήματος αὐτοῦ.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Ἀϊζενχάουερ ἀναχωρεῖ σήμερον δι' ὀλιγοήμερον ἀνάπαυσιν εἰς Αὐγοῦσταν. Ἡ τακτικὴ κατὰ Τετάρτην συνέντευξίς του πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου θὰ ἀναβληθῇ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Ὁ Βρετανὸς πρωθυπουργὸς κ. Μὰκ Μίλλαν ἐδήλωσε χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, ὅτι ἡ βρετανικὴ κυβέρνησις ἐπιθυμεῖ τὴν σύγκλησιν διασκέψεως ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου, ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον. Ἐπίσης ἐδήλωσεν, ὅτι εἰς ἣν περίπτωσιν μία τοιαύτη διάσκεψις καθυστερήσῃ ἐλπίζει ὅτι αἱ ἐπισκέψεις καὶ αἱ συζητήσεις μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως θὰ συνεχισθοῦν.

Ὁ κ. Μὰκ Μίλλαν προσέθεσεν, ὅτι αἱ ἀπόψεις τοῦ κ. Κροῦστσεφ ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς διασκέψεως ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου πρέπει νὰ ἐξετασθοῦν προσωπικῶς καὶ ὅτι ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Ρώσσου πρωθυπουργοῦ εἰς Παρισίους εἶναι δυνατὸν νὰ χρησιμεύσῃ δι' ὡρισμένας προκαταρκτικὰς ἐνεργείας, ἀναφορικῶς μὲ τὸν καθορισμὸν τῆς ἡμερομηνίας μιᾶς διασκέψεως ἐπὶ ἀνωτάτου ἐπιπέδου.

Η «ΚΙΝΗΣΙΣ ΓΡΙΒΑ» πιθανὸν νὰ ἐκδηλωθῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν

ΑΘΗΝΑΙ. Ἐκ κύκλων διακειμένων φιλικῶς πρὸς τὸν κ. Γρίβαν καὶ παρὰ τὴν γενομένην χθὲς τὴν πρωΐαν δημοσίαν διάψευσιν τῶν πληροφοριῶν περὶ συντόμου ἀναμίξεως τοῦ στρατηγοῦ εἰς τὴν πολιτικήν, παρείχετο πάλιν χθὲς τὴν ἑσπέραν ἡ πληροφορία, ὅτι ἐντὸς τῶν ἡμερῶν καὶ πιθανῶς πρὸ τῆς ἐπαναλήψεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς θὰ γίνῃ ἀνακοίνωσις τοῦ κ. Γρίβα ὅτι ἀπεφάσισε νὰ ἀναμιχθῇ εἰς τὴν πολιτικήν.

Ὁ κ. Γρίβας, κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας δὲν θὰ κατέλθῃ εἰς τὴν πολιτικὴν ὡς ἡγέτης κόμματος, ἀλλὰ πολιτικῆς κινήσεως, ἡ ὁποία θὰ ἀποβλέπῃ εἰς τὴν ἐξυγίανσιν τῆς πολιτικῆς ζωῆς καὶ τὴν ἀνόρθωσιν τῆς χώρας.

Εἰς τὴν προγραμματικήν του διακήρυξιν θὰ ἀναφέρῃ, ὅτι ἀπεφάσισε νὰ ἀναμιχθῇ εἰς τὴν πολιτικήν, διότι ἀπὸ τὴν ἐπικοινωνίαν του μὲ τὸν λαὸν διεπίστωσεν, ὅτι αἱ λαϊκαὶ μᾶζαι ὑποφέρουν ἀπὸ τὴν κακοδιοίκησιν καὶ ζητοῦν τὴν ἀλλαγήν.

Μὲ τὸ πρόγραμμά του θὰ ὑπόσχεται κοινωνικὴν δικαιοσύνην, προστασίαν τῶν ἀδυνάτων, ἐργασίαν εἰς ὅλους κλπ. Διὰ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν θὰ ἀναφέρῃ ὅτι θὰ διατηρηθοῦν αἱ σημεριναὶ φιλίαι τῆς χώρας, ἀλλὰ καὶ θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ βελτίωσις τῶν σχέσεων καὶ μὲ ὅλας τὰς ἄλλας χώρας.

Μαζὺ μὲ τὴν διακήρυξιν ὁ Γρίβας θὰ ἀναφέρῃ καὶ τὰ ὀνόματα τῶν στενωτέρων συνεργατῶν του, ἐκ τῶν ὁποίων ὀλίγοι θὰ εἶναι ἀπὸ τοὺς ἐν ἐνεργείᾳ πολιτικούς.

Ἡ κίνησις θὰ ἐκπροσωπῆται καὶ εἰς τὴν Βουλὴν μὲ ὁμάδα, ἡ ὁποία ὡς ἀναφέρεται, θὰ ἀποτελῆται ἀπὸ 50 περίπου βουλευτὰς ὅλων τῶν ἀποχρώσεων ἐκτὸς τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς. Τῆς ὁμάδος θὰ ὁρισθῇ καὶ κοινοβουλευτικὸς ἡγέτης.

ΘΑ ΟΜΙΛΗΣΗ ΣΗΜΕΡΟΝ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ. Σήμερον τὴν ἑσπέραν καὶ μετὰ τὸ δελτίον εἰδήσεων τῆς 10.15 μ. μ. θὰ ὁμιλήσῃ ἀπὸ τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Ἀθηνῶν ἐπὶ ἐκπαιδευτικῶν θεμάτων, ὁ ὑπουργὸς Παιδείας κ. Βογιατζῆς.

ΤΟ «ΕΛΛΑΣ» ΠΡΟΣΕΚΡΟΥΣΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΒΛΗΤΑ ΤΗΝΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ. Πληροφορούμεθα ἁρμοδίως, ὅτι τὸ τουριστικὸν ἀτμόπλοιον «Ἑλλὰς» τῆς ἀκτοπλοΐας Διαπούλη, προσέκρουσεν εἰς τὴν προβλῆτα τοῦ λιμένος τῆς Τήνου καὶ ὑπέστη σημαντικὰς ζημίας εἰς τὸ ποδόστημα.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΦΟΡΤΗΓΟΝ ΕΚΡΑΤΗΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

ΝΤΗΤΡΟΪΤ. Αἱ ἀμερικανικαὶ ἀρχαὶ διέταξαν τὸ ἑλληνικῆς ἰδιοκτησίας καὶ ὑπὸ παναμαϊκὴν σημαίαν φορτηγὸν ἀτμόπλοιον «Θεόδωρος Α΄» νὰ προσεγγίσῃ ἐνταῦθα, διότι δὲν εἶχε πληρωθῇ ὁ ἐκ 3.200 δολλαρίων λογαριασμὸς τῶν καυσίμων του.

Τὸ «Θεόδωρος Α» ἀπέπλευσεν ἐκ Φὸρτ Οὐΐλλιαμς τοῦ λιμένος Ὀντάριο τοῦ Καναδᾶ καὶ κατηυθύνετο εἰς Βενεζουέλαν μὲ φορτίον σίτου. Ὁ κυβερνήτης τοῦ σκάφους κ. Τρίμης ἐδήλωσεν ὅτι θὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς πλοιοκτήτας, προκειμένου νὰ τακτοποιηθῇ ὁ λογαριασμὸς ἵνα τὸ σκάφος συνεχίσῃ τὸ ταξίδιόν του.